

# ELYSEE



— SEIT 1960 —

DÜSSELDORF / GERMANY

## Bedienungsanleitung Instruction manual Automatic

[elysee-watches.com](http://elysee-watches.com)



MADE IN GERMANY 

# INHALT · CONTENT

ELYSEE Uhren .....	5
Einstellungen eines Automatik-Uhrwerkes .....	6
Wasserdichtigkeit .....	9
Gewährleistung und Garantie .....	11
ELYSEE Watches .....	13
Settings for automatic movement .....	14
Water resistance .....	17
Warranty and guarantee .....	19



MADE  
IN  
GERMANY



Düsseldorf

Seit 1960 lässt ELYSEE klassische Uhrmachertechnik in feinstem Uhrendesign auferstehen. Hier in Düsseldorf, entstehen so hochwertige Zeitmesser - Made in Germany. Dabei immer besser zu werden, ist für das gesamte ELYSEE-Team gelebte Firmenphilosophie:

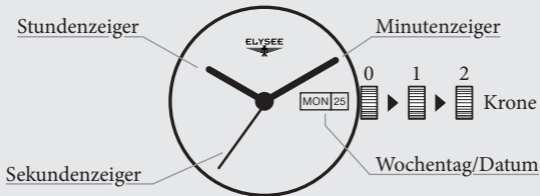
*„Im Zentrum unseres Schaffens steht die Summe von Design, Qualität und hohem Gegenwert, verbunden mit den Wünschen von Uhren-Liebhabern.“*

Wir möchten Sie daher zu Ihrer neuen ELYSEE beglückwünschen und hoffen, dass Sie lange und viel Freude daran haben werden.

Mit den besten Grüßen aus Düsseldorf,  
Ihr ELYSEE-Team

# ALLES AUF EINEN BLICK

---



ⓘ Bitte beachten Sie, dass dies nur eine schematische Abbildung zur Verdeutlichung der Einstellungen ist. Das Design sowie verschiedene Funktionen können daher von Ihrer Uhr abweichen.

## SO STELLEN SIE IHRE AUTOMATIK-UHR EIN

---

Um das Uhrwerk Ihrer neuen ELYSEE erstmals in Gang zu setzen, drehen Sie bitte die Krone mit ca. 20 Umdrehungen in der Normalposition (0) im Uhrzeigersinn auf. Die Federspannung erfolgt danach über die Bewegung des Gewichtes, des sogenannten „Rotors“ an der Unterseite des Uhrwerkes. Sofern die Uhr über eine Anzeige der Gangreserve verfügt, kann die Federspannung auf dem Zifferblatt abgelesen werden.

- ⓘ Beachten Sie bitte, dass bei mechanischen Uhren die Datumsverstellung zwischen 21:00 und 03:00 Uhr morgens erfolgt. Verstellen Sie also bitte nicht in diesem Zeitraum, da sonst in das Räderwerk eingegriffen wird und Beschädigungen entstehen können.
- ⓘ Einige ELYSEE-Uhren verfügen über eine verschraubte Krone. Diese müssen Sie zuerst lösen, um die Uhr zu stellen. Drehen Sie dazu einfach die Krone in der Normalposition. Nach dem Einstellen müssen Sie die Krone wieder verschrauben.

## EINSTELLUNG VON WOCHENTAG/DATUM/ZEIT

---

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 1 heraus und drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum des Vortages einzustellen. Sollte Ihre ELYSEE eine Wochentagsanzeige haben, stellen Sie diese, durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn, ebenfalls auf den Vortrag ein.
2. Ziehen Sie die Krone bis Position 2 heraus. Drehen Sie den Stunden- und Minutenzeiger vorwärts, bis die Datumsanzeige (Wochentagsanzeige), um ca. 0:00 Uhr auf das aktuelle Datum schaltet.
3. Stellen Sie jetzt, durch weiteres Drehen der Krone, den Stunden- und Minutenzeiger auf die aktuelle Uhrzeit ein und achten Sie darauf, ob die aktuelle Uhrzeit vor oder nach 12:00 Uhr mittags ist.
4. Drücken Sie anschließend die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück und setzen Sie so die Uhr wieder in Gang.

## DIE WASSERDICHTIGKEIT (DIN 8310)

---



**3 ATM**

Beständig gegen Spritzer, Schweiß und Regentropfen.



**5 ATM**

Wasserdicht, möglichst jedoch nicht schwimmen.



**10 ATM**

Zum Schwimmen oder Schnorcheln geeignet.



**20 ATM**

Zum Schwimmen, Schnorcheln und Tauchen geeignet.

Die Angaben zur Wasserdichtigkeit, finden Sie auf dem Gehäuseboden Ihrer Uhr.





## GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE

---

Ihre ELYSEE hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen alle Fabrikationsfehler. Davon ausgenommen sind Armbänder, Glas, Batterien sowie Beschädigungen, die durch Eingriffe von unbefugter Seite verursacht werden.

Sollten Sie die Garantie oder eine Reparatur in Anspruch nehmen müssen, schicken Sie bitte Ihre ELYSEE mit Beilage des originalen Kassenbelegs an folgende Adresse:

**ELYSEE Uhren GmbH**  
**Heerdter Lohweg 212**  
**40549 Düsseldorf**

Sollten Sie Fragen zur Serviceabwicklung haben, können Sie sich gerne telefonisch unter +49 211 522894-12 an uns wenden. Oder schreiben Sie eine E-Mail an [service@elysee-watches.com](mailto:service@elysee-watches.com).

MADE  
IN  
GERMANY 

Düsseldorf

Since 1960 ELYSEE stands for classic watchmaking and finest watch design. Here in Düsseldorf, we are producing high quality time pieces – Made in Germany. A constant motivation to do even better, is for the entire team living company philosophy:

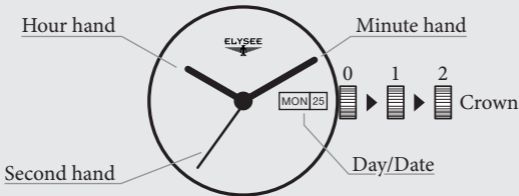
*“At the heart of our work is the sum of design, quality and great value for money, of course, connected with the varied desires of watch lovers.”*

We would like to congratulate you on your new ELYSEE and we hope that you will enjoy it.

With best regards,  
your ELYSEE team

# EVERYTHING AT A GLANCE

---



⚠ Please note that this is only a schematic diagram for explaining the settings. The design and various functions can therefore differ from your watch.

## SET YOUR AUTOMATIC WATCH

---

To start the movement of your new ELYSEE for the first time, turn the crown clockwise in the normal position (0). Usually about 20 turns. The spring tension is now applied by the movement of the weight, the so-called “rotor”, on the bottom of the movement. If the watch has a display of the power reserve, the spring tension can be read on the dial.

- ⓘ Please note that for mechanical watches the date adjustment is between 9pm and 3am. Please do not adjust during this time, as otherwise the gear will be engaged and damage may occur.
- ⓘ Some ELYSEE watches have a screw-down crown. You must first loosen these to set the clock. To do this, simply turn the crown. After adjustment, screw the crown back into its normal position (0).

## SETTING DAY / DATE / TIME

---

1. Pull the crown out to position 1 and turn it to set the day of the week to the previous day. Turn the crown counter clockwise to set the date to the previous day, too.
2. Pull the crown out to position 2. To ensure that the indication of the day and date will not change at noon, turn the hour and minute hand until the day and date switch to the current day and date at midnight.
3. Now, by turning the crown, adjust the hour and minute hand to the current time and make sure that the current time is before or after noon.
4. Push the crown back to its normal position (0).

## WATER RESISTANCE (DIN 8310)

---



**3 ATM**

Resistant to splashes, sweat and rain drops



**5 ATM**

Waterproof, but not suitable for swimming



**10 ATM**

Suitable for swimming or snorkeling



**20 ATM**

Suitable for swimming, snorkeling and diving

The details of the water resistance can be found on the case back of your watch.





## WARRANTY AND GUARANTEE

---

Your ELYSEE has a warranty of 2 years from the date of purchase against all manufacturing defects. This excludes the use of bracelet, glass, battery and damage caused by unauthorized access.

Should you need the warranty or a repair, please send your ELYSEE with the original receipt to the following address:

**ELYSEE Uhren GmbH**  
**Heerdter Lohweg 212**  
**40549 Düsseldorf**  
**Germany**

Should you have any questions regarding the service processing, please do not hesitate to contact us by phone +49 211 522894-12 or just write an e-mail to [service@elysee-watches.com](mailto:service@elysee-watches.com).

**ELYSEE**



— SEIT 1960 —

DÜSSELDORF / GERMANY

**ELYSEE Uhren GmbH**

Heerdter Lohweg 212 · 40549 Düsseldorf · Deutschland

Tel. +49 211 522894-0 · Fax +49 211 522894-29

E-Mail [info@elysee-watches.com](mailto:info@elysee-watches.com) · [www.elysee-watches.com](http://www.elysee-watches.com)